

BEFORE THE ADDITIONAL MASTER-II

HIGH COURT, MADRAS

C.S.No.65 OF 2024

Date : 20.04.2026

Time : 02:30 PM

Name : Mr.N.Ayyappan (PW2)

PW2 Cross Examined by Learned counsel for the Defendant Mr.Gowtham Kumar.

Solemnly affirmed:

Q1: Is it correct to state that even though you are in the legal department of the plaintiff you are not a lawyer?

A:Yes. I am not a lawyer.

Q2:Have you done any special course for translating document notes?

A:No.

Q3:Have you read the written statement filed by the defendant and the proof affidavit of PW1 along with his deposition before this court?

A:No.

Q4:If you have not read the proof affidavit of PW1 how do you say that the translation given therein by him is correct?

A: I believe that the translation is correct.

Q5:In para 4 of your proof affidavit you have stated that you have translate the videos on 04.03.2024. Is this statement is correct?

A:Yes, I did it along with Mr.Neelakant Narayanpur.

Q6:Do you remember what time you did the translation?

A:I do not remember.

Q7:What are your office hours?

A:10 AM to 7 PM.

Q8: I put it to you that the defendants shows premiers in Youtube only at 8 PM and not before that. What do you say?

A:I do not know.

Q9: I put it to you that on 04.03.2024 you did not translate the videos as claimed by you in para 4 of your proof affidavit. What do you say.

A: I deny. I have translated the videos in English.

Q10:Is it Mr.Neelakant who informed you about the impugned videos in the present proceedings?

A:They called from marketing team where Mr.Neelakant was also present and showed the video which I translated to Mr.Neelakant in English.

Q11:(Deposition of PW1 is shown to the witness) Q44 and Q45 PW1 has answered that he is not proficient in Tamil and he got the video translated by you. Have you seen the translation filed by PW1 before this court?

A:Yes, I have seen.

Q12: (Para 23 of proof affidavit of PW1 is shown to the witness) Is it correct to state that the translation provided by you to Mr.Neelakant?

A:Yes.

Q13: Did you watch the entire video or only the minutes mentioned in para 23 of proof affidavit of PW1?

A:I watched the entire video.

Q14:In the video defendant talks about raids by ED being conducted in the offices of LYCA group. Are you aware of such raids?

A:I am not aware of LYCA Group.

Q15: Is it correct to state that no where in the video defendant mentioned LYCA production Private Limited specifically and only refers to LYCA as a group or simply by the name LYCA?

A:Yes, he has mentioned as LYCA group, LYCA production and LYCA.

Q16:(Para 23 of proof affidavit of PW1 is shown to the witness) I put it to you that nowhere in para 23 of proof affidavit of PW1 you have mentioned LYCA production private limited. What do you say.

A:Yes. It is correct but the word LYCA is mentioned.

Q17: Is it correct to state that there are many other companies in LYCA group other than the plaintiff company?

A:I am not aware.

Q18:For how many movies has the plaintiff company entered into an agreement with the Red Giant movies for distribution/sales or otherwise?

A:May be between 5 to 10 distribution.

Q19: Is it correct to state that these movies were from 2021?

A:I deny.

Q20: Can you say from when these agreements were entered into?

A:From 2018 onwards.

Q21:Are you aware that Mr.Subaskaran has recently step down as a director from all LYCA group companies in Europe and UK following financial allegations against him?

A:No, I am not aware.

Q22:Does any of the following movies which were produced by the plaintiff were distributed by Red Giant Movies- “ Diya, Kolamavu Kokkila, Chekka Chivantha Vanam, Vadachennai, 2.0, Vantha Rajavathan Varuven, Kappaan, Darbar and Mafia: Chapter 1”

A:None of these movies were distributed by Red Giant movies.

Q23: Is it correct to state that these were the only movies were produced by the plaintiff between 2018-2021?

A:I am not sure and I am unable to recall.

Q24: I put it to you that there were no movies of the plaintiff between 2018-2021 that were distributed/sold or otherwise dealt with by Red Giant movies. What do you say?

A:I am not able to recall.

Q25:Do you have any other personal knowledge regarding any statement made by the defendant against the plaintiff?

A:No, I do not have any personal knowledge.

Time : 03.10 PM

Taken down in open Court, read over and explained to the witness and the same is admitted by the witness to be correct and signed before me.

ADDITIONAL MASTER-II